



HONVÉDELMI MINISZTERIUM
ÁLLAMI LÉGÜGYI FŐOSZTÁLY
MINISTRY OF DEFENCE OF HUNGARY
STATE AVIATION DEPARTMENT



Fnyt. szám: 1694/8/200
Reg. №:

HU.MIL.CAMO.0004

Példányszám: 1.
Copy №:

MŰKÖDÉSI ENGEDÉLY
AUTHORIZATION

A légitársaságról szóló 1995. évi XCVII. törvény 3. § (2) bekezdése, továbbá az állami légitársaságok nyilvántartásáról, gyártásáról és javításáról, valamint annak típus- és légitársaságáról szóló 269/2024 (IX.17.) Korm. rendelet 60.§ (1) bekezdése alapján a Honvédelmi Minisztérium Állami Légügyi Főosztály, mint Magyarország katonai légügyi hatósága engedélyezi az
On the basis of Subsection (2) of Section 3 of Act XCVII of 1995 on Air Traffic and Subsection (1) of Section 60 of the Gov. Decree № 269/2024 (17 Sept.) on the State aircraft registration, production, repair and their type -and airworthiness, the State Aviation Department of the Ministry of Defence of Hungary as military aviation authority hereby authorizes

OGMA - INDÚSTRIA AERONÁUTICA DE PORTUGAL S.A
Parque Aeronáutico de Alverca 2615-173 Alverca do Ribatejo, Portugal

részére légitársaság folyamatos légitársaság fenntartó tevékenység folytatását a Magyar Állami Légitársaság Nyilvántartásba bejegyzett légitársaságok vonatkozásában, a mellékletben megjelöltek szerint, amely jelen engedély elválaszthatatlan részét képezi.
to perform continuing airworthiness management activities of aircraft entered into the Hungarian State Aircraft Registry as detailed in the enclosure which constitutes an integral part of this authorization.

Melléklet: 1694/8/200/A
Enclosure:

Folyamatos légitársaság fenntartó szervezeti jogosultságok és korlátozások
Privileges and limitations of the continuing airworthiness management organization

Első kiadás dátuma: 2025. november 27. Az engedély időbeli hatálya: 2028. november 26.
Date of original issue: 27 November 2025 The authorization is valid till: 26 November 2028

Jelen kiadás dátuma: 2025. november 27. Változat: 1. kiadás
Date of present issue: 27 November 2025 Version: Issue 1

Hatósági döntés hivatkozási száma: 10690-5/2025/h
Authority decision reference number:

SZALAY-BOBROVNICZKY Kristóf honvédelmi miniszter nevében és megbízásából:
On behalf of the Minister of Defence Kristóf SZALAY-BOBROVNICZKY:



Simon Sándor alezredes
Lt. Colonel Sándor SIMON
Légitársasági Felügyeleti Osztály
Airworthiness Supervisory Division
osztályvezető
Head of Division



NATO Recognized
Military Airworthiness
Authority
Ref. №.: NRC-0006



HONVÉDELMI MINISZTERIUM
ÁLLAMI LÉGÜGYI FŐOSZTÁLY
MINISTRY OF DEFENCE OF HUNGARY
STATE AVIATION DEPARTMENT



HU.MIL.CAMO.0004
1694/8/200/A számú MELLÉKLET
ENCLOSURE № 1694/8/200/A

Hivatkozás: 1694/8/200 fnyt. számú Működési Engedély 1. kiadás
Reference: Authorization Nr.: 1694/8/200 Issue 1

1/2

Szervezet: OGMA - INDÚSTRIA AERONÁUTICA DE PORTUGAL S.A
Organization:

FOLYAMATOS LÉGIALKALMASSÁG FENNTARTÓ SZERVEZETI JOGOSULTSÁGOK
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANIZATION PRIVILEGES

OSZTÁLY * CLASS *	BESOROLÁS * RATING *	TÍPUS TYPE	TEVÉKENYSÉGI KÖRÖK SCOPE OF WORKS	KORLÁTOZÁSOK LIMITATIONS
A Légijárművek A Aircraft	A1 Repülőgépek 5700 kg maximális felszállótömeg (MTOM) felett A1 Aeroplanes above 5700 kg MTOM	KC-390 (EMB-390 KC)	Folyamatos légialkalmasság fenntartása Continuing airworthiness management	IGEN YES
			Katonai légialkalmassági felülvizsgálat Military airworthiness review	NEM NO
			Katonai légialkalmassági felülvizsgálati bizonyítvány kiadása, hosszabbítása, vagy javaslattevési jogosultság Issuance, extension or recommendation privilege of military airworthiness review certificate	NEM NO
			Katonai repülési engedély kiadása Issuance of military permit to fly	NEM csak javaslattevési a repülési feltételekre NO proposal for the flight conditions only

* Az EMAR 145 II. melléklet (I) pontja alapján.
In accordance with the EMAR 145 Appendix II, Chapter (I)



**HONVÉDELMI MINISZTERIUM
ÁLLAMI LÉGÜGYI FŐOSZTÁLY
MINISTRY OF DEFENCE OF HUNGARY
STATE AVIATION DEPARTMENT**



**HU.MIL.CAMO.0004
1694/8/200/A számú MELLÉKLET
ENCLOSURE № 1694/8/200/A**

Hivatkozás: **1694/8/200 fnyt. számú Működési Engedély 1. kiadás**
Reference: **Authorization Nr.: 1694/8/200 Issue 1**

2/2

Szervezet: **OGMA - INDÚSTRIA AERONÁUTICA DE PORTUGAL S.A**
Organization:

Jelen melléklet kizárólag a jóváhagyott legutolsó változatú szervezeti kézikönyv tevékenységi köröket meghatározó szakaszaiban megjelölt légijárművekre és tevékenységekre vonatkozik.
This enclosure is limited to those aircraft and activities specified in the scope of work sections contained in the last approved revision of the organization exposition.

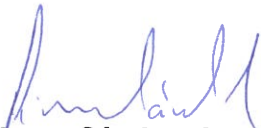
Szervezeti kézikönyv **ON-S-001001 MILITARY CONTINUING AIRWORTHINESS**
Organization exposition: **MANAGEMENT EXPOSITION FOR HUNGARIAN MILITARY
AVIATION AUTHORITY Issue 1, Revision 0.**

Jelen melléklet sorszáma:
Revision number of this enclosure:

Jelen melléklet kiadási dátuma: **2025. november 27.**
Date of issue of this enclosure: **27 November 2025**

Hatósági döntés hivatkozási száma: **10690-5/2025/h**
Authority decision reference number:




**Simon Sándor alezredes
Lt. Colonel Sándor SIMON**
Légialkalmassági Felügyeleti Osztály
Airworthiness Supervisory Division
osztályvezető
Head of Division

MINISTRY OF DEFENCE OF HUNGARY
STATE AVIATION DEPARTMENT

as the military aviation authority

7-11 Balaton street, Budapest, H-1055 • P.O. Box 25, Budapest, H-1885
Telephone: +36 (1) 474-1469 • HM 21-670 • Fax: +36 (1) 474-1404 • HM 21-685
E-mail: klh@hm.gov.hu • Bureau Gate: Ministry of Defence – EIR

Nyt. szám / File №: 10690-5/2025/h

Subject: Organization approval issuance

References: 081/QALG/2025

Tárgy: Működési Engedély kiadása

Hivatkozások: 081/QALG/2025

CONCLUSIVE DECISION

HATÁROZAT

On the basis of the application of OGMA - Az OGMA - Indústria Aeronáutica de Portugal
Indústria Aeronáutica de Portugal S.A (Parque S.A (Parque Aeronáutico de Alverca, 2615-173
Aeronáutico de Alverca, 2615-173 Alverca do Alverca do Ribatejo, Portugália) szervezet
Ribatejo, Portugal) organization (hereafter: Client) (a továbbiakban: Ügyfél) kérelme alapján a
the Ministry of Defense of Hungary State Aviation Honvédelmi Minisztérium Állami Légügyi
Department (7-11 Balaton Street, Budapest, H- Főosztály (1055 Budapest, Balaton utca 7-11.)
1055, Hungary) (hereinafter: Authority) initiated a (a továbbiakban: Hatóság) katonai légügyi
military aviation administrative procedure. hatósági eljárást indított.

Following the substantive examination of the A kérelem érdemi vizsgálatát és az összegyűjtött
application and assessment of the collected objektív bizonyítékok értékelését követően,
objective evidences, as well as the experiences valamint a lefolytatott szemlék tapasztalatai
gained during the surveys carried out I hereby alapján ezennel:

approve

jóváhagyom

1./ **Mr. Eduardo PIRES** (born in Coimbra, Portugal, on 27 April 1979) for the **Continuing Airworthiness Manager**,

1./ **Eduardo PIRES úr** (született: 1979. április 27-én Coimbra helységben, Portugáliában) kinevezését a **folyamatos légialkalmasság fenntartási vezető**,

2./ **Mr. Marcelo MARTINS DA SILVA** (born in Sao Paulo, Brazil, on 18. December 1973) for the **Aviation Compliance Monitoring and Safety** positions,

2./ **Marcelo MARTINS DA SILVA úr** (született: 1973. december 18-án Sao Paulóban városban Brazíliában) kinevezését a **légiközlekedési megfelelési és biztonsági vezetői** beosztásokba,

3./ the initial issue of the **Military Continuing Airworthiness Management Exposition** For Hungarian Military Aviation Authority, ref. nr.: ONS-001001 (hereinafter: CAME), and,

3./ az ONS-001-001 számú **Katonai Folyamatos Légialkalmasság Fenntartási Kézikönyv** (a továbbiakban: CAME) kezdeti kiadását, és

4./ the first **preliminary Aircraft Maintenance Program** for the KC-390 (EMB-390 KC) multi-mission transport aircraft type (hereinafter: AMP)

4./ a KC-390 (EMB-390 KC) típusú több-feladatú szállító repülőgép **előzetes karbantartási programját** (a továbbiakban: AMP),

furthermore

továbbá Működési Engedélyt

issue

bocsátok ki

Authorization to the Client with the following data: Ügyfél számára az alábbiak adatokkal:

• Reg. №: **1694/8/200**

• fnyt. száma: **1694/8/200**

- Identificaton nr.: **HU.MIL.CAMO.0004**
- Revision: **Issue 01**
- Valid until: **27 November 2028**
- Enclosure №: **1694/8/200/A**

- azonosító száma: **HU.MIL.CAMO.0004**
- változata: **1. kiadás**
- időbeli hatálya: **2028. november 27.**
- melléklet száma: **1694/8/200/A**

to conduct continuing airworthiness management activities on the military multifunctional transport aircraft, type KC-390 (EMB-390 KC), entered into the Hungarian State Aircraft registry, with the manufacturing serial numbers of 390000014 and 390000016, having the identification numbers of 610 and 611 respectively, as **detailed in enclosure № 1694/8/200/A** which constitutes the integral part of the present authorization.

folyamatos légialkalmasság fenntartási tevékenység a Magyar Állami Légijármű Nyilvántartásba bejegyzett KC-390 (EMB-390 KC) típusú, 390000014, és 390000016 gyártási számú, 610, és 611 fedélzeti azonosítójelű katonai több-feladatú szállító repülőgépek vonatkozásában, a **1694/8/200/A** számú **mellékletben megjelöltek szerint**, amely jelen engedély elválaszthatatlan részét képezi.

At the same time hereby, I

Egyidejűleg

I call Client upon

to submit the final aircraft maintenance program referred under point 4. for approval within 15 days following receipt of this decision.

felszólítom

az Ügyfelet, hogy a 4. pont alatt hivatkozott végleges karbantartási programot döntésem kézhezvételétől számított 15 napon belül küldje meg jóváhagyásra.

I call Clients' attention that the privileges provided by the current Authorization within its validity period can only be exercised by having appropriate contract related to that activity.

Felhívom az Ügyfél figyelmét, hogy a Működési Engedélyben foglalt jogosultságait annak lejáratí határidején belül akkor gyakorolhatja, ha arra vonatkozó megállapodással rendelkezik.

I declare that the procedure is material duty free and the Client has been paid the official administrative service fee of the military aviation authority procedure.

Megállapítom, hogy az eljárás tárgyi illetékmentes és az Ügyfél a katonai légügyi hatósági eljárással összefüggő igazgatási szolgáltatási díjat megfizette.

There is no appeal against my decision, it becomes final with the announcement, submitted to the Authority within 30 days from that date (Postal address: 1885 Budapest Pf. 25) an administrative lawsuit can be initiated with a claim addressed to the Capital Court (1055 Budapest, Markó utca 27.)

Döntésem ellen fellebbezésnek nincs helye, az a közléssel válik véglegessé, amely időponttól számított 30 napon belül a Hatósághoz benyújtott (Postacím: 1885 Budapest, Pf. 25), a Fővárosi Törvényszékhez (1055 Budapest, Markó utca 27.) címzett keresettel közigazgatási per indítható.

The submission of the letter of claim has no defferal effect.

A keresetlevél benyújtásának nincs halasztó hatálya.

Except for cases of personal tax exemption, the fee for administrative litigation and other administrative court proceedings is HUF 30,000, and the fee for non-litigation administrative proceedings is HUF 10,000. The fee can be deducted from the document initiating the procedure by means of a fee stamp or in another way determined by the Capital Court.

A személyes illetékmentesség eseteit kivéve a közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per és egyéb közigazgatási bírósági eljárás illetéke 30 000 forint, a közigazgatási nemperes eljárás illetéke 10 000 forint. Az illetéket az eljárást kezdeményező iraton illetékbélyegben vagy a Fővárosi Törvényszék által meghatározott egyéb módon lehet leróni.

STATEMENT OF REASONS

INDOKOLÁS

The authorization of the military aviation authority is required to conduct aviation-related activity for state aircraft.

Az állami légijárművel kapcsolatos légiközlekedési tevékenység folytatásához a katonai légügyi hatóság működési engedélye szükséges.

Client in its above-referenced application dated 25 July 2025, requested approval to conduct continuing airworthiness activity for the KC-390 (EMB-390 KC) military multi-mission transport aircraft (hereinafter: aircraft) type.

Ügyfél fenti hivatkozási számú ügyiratában, 2025. július 25-én kérelmezte a Hatóságtól folyamatos légialkalmasság fenntartási tevékenység engedélyezését a KC-390 (EMB-390 KC) típusú katonai több-feladatú szállító repülőgép (a továbbiakban: légijármű) típus vonatkozásában.

Client in its application provided to the Authority the draft of the CAME, the preliminary AMP for the aircraft and the credentials of the persons nominated to leadership position of the organization.

Az Ügyfél kérelméhez csatolta a CAME tervezetét, a légijárműre kidolgozott előzetes AMP-t, valamint a szervezet vezető személyeinek alkalmasságát igazoló dokumentumokat.

In the framework of the military aviation authority proceeding the Authority has examined Client's capability and organizational information concerning the requested scope of activities, which was provided by the Client with the documents attached to its application.

A Hatóság katonai légügyi hatósági eljárás keretében megvizsgálta az Ügyfél kérelmezett tevékenységi körökre vonatkozó alkalmasságát és a szervezeti információkat, amelyeket az Ügyfél a kérelemmel egyidőben benyújtott dokumentumok útján biztosított.

Following the preliminary examination of the documentation, the Authority ordered in its decision ref. nr.:10690-3/2025/h a survey to collect objective evidences at the Client's headquarter (Parque Aeronáutico de Alverca, 2615-173 Alverca do Ribatejo, Portugal), and the place of the intended work (6000 Kecskemét, reptéri út 4.) on 25 September 2025; were done, a total of 6 nonconformities identified, recorded in the Survey report ref. nr.: 10690-4/2025/h and shared with the Client at the same time.

A dokumentáció vizsgálatát követően, objektív bizonyítékok gyűjtése céljából a Hatóság 10690-3/2025/h nyt. számú végzésében szemle végrehajtását rendelte el az Ügyfél székhelyén (Parque Aeronáutico de Alverca, 2615-173 Alverca do Ribatejo, Portugália) és a munkavégzés tervezett helyszínén (6000 Kecskemét, Reptéri út 4.) 2025. szeptember 25-én, melynek eredményét, 6 db nem megfelelést a 10690-4/2025/h nyt. számú jegyzőkönyvben rögzítette Ügyfél egyidejű tájékoztatása mellett.

Client prepared its correction plan for the 6 nonconformities identified in the survey report and the final version, considering the observations of the Authority was submitted on 10 November 2025. Based on the assessment of the corrective action plan hereby I state, that the corrective actions handle appropriately both the mitigation of the nonconformities and their potential re-occurrence, hence their acceptance is justified.

A hatósági szemle jegyzőkönyvben rögzített 6 db nem megfelelésre Ügyfél elkészítette, és 2025. november 10-ével bezárólag megküldte a hatósági észrevételek alapján módosított helyesbítési intézkedési tervét. A benyújtott intézkedési terv vizsgálata alapján megállapítom, hogy az a nem megfelelések megszüntetését és jövőbeni újraelőfordulásának kockázatát megfelelően kezeli, ezért annak elfogadása indokolt.

As the result of the detailed examination of the submitted documents the Authority states that the Client has the necessary personal, professional, organizational and technical conditions to carry out the requested

A Hatóság a rendelkezésére álló információ alapján, az eljárás lezárásaként megállapítja, hogy Ügyfél rendelkezik a kérelmezett tevékenységek folytatásához szükséges személyi, szakmai, szervezeti és technikai

activities, therefore the issuance of authorization is justified. **feltételekkel, ezért számára indokolt hatósági működési engedély kibocsátása.**

I made the decision as set forth in the operative part.

A fentiek alapján a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Taking into consideration the operative part of this decision is substantiated by the Section 15 and 16, 35 and Paragraph (1) of Section 81 of the Act CL of 2016 on the Code of General Administrative Procedure (hereinafter referred to as CGAP), the Paragraph (2) of Section 3 of the and Paragraph (1a) of the Act XCVII of 1995 on Aviation, Section 60, 61, 62 and 63 of the Gov. Decree 269/2024 (17.Sep) on the registration, manufacture and repair, as well as the type and airworthiness certification of the Hungarian state registered aircraft and I acted within my area of jurisdiction specified in Section 1 of Decree No. 392/2016 (5 Dec) of the Government on the designation of the military aviation authority (hereinafter referred to as Decree), within scope of my competence specified in the Section 2 and Point b) of Section 3 of the Decree.

Döntésem az általános közigazgatási rendtartás szabályairól szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 15. §-ára, 16. §-ára, 35. §-ára, 81. § (1) bekezdésére, a légitörvényről szóló 1995. évi XCVII. törvény 3. § (2) bekezdésére, 29. § (1a) bekezdésére, az állami légi járművek nyilvántartásáról, gyártásáról és javításáról, valamint a típus- és légialkalmasságáról szóló 269/2024 (IX.17.) Korm. rendelet 60. §-ára 61. §-ára 62. §-ára és 63. §-ára figyelemmel, a katonai légügyi hatóság kijelöléséről szóló 392/2016. (XII. 5.) Korm. rendelet 1. §-ában megjelölt illetékességi területemen, e rendelet 2. §-ában és a 3. § b) pontjában meghatározott hatáskörömben eljárva hoztam meg.

The possibility of appealing against my decision is excluded by Paragraph (1) and point a) of Paragraph (4) of Section 116 of the CGAP.

A döntésem elleni fellebbezés lehetőségét az Ákr. 116. § (1) bekezdése, illetve a 116. § (4) bekezdés a) pontja zárja ki.

Information about redress procedures are based on Paragraph (1) of Section 114 of CGAP and Paragraph (1) of Section 7, Paragraph (1) of Section 39 and Paragraphs (1), (2) and (4) of Section 77 of Act I of 2017 on the Code of Administrative Court Procedure (hereinafter as CACP). The jurisdiction of the administrative court is determined by Section 13 of CACP.

A döntésem elleni közigazgatási per lehetőségéről az Ákr. 114. § (1) bekezdése, a *közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény* (a továbbiakban: Kp.) 7. § (1) bekezdése, 39. § (1) bekezdése és 77. § (1), (2) és (4) bekezdései alapján adtam tájékoztatást. Az eljáró bíróság illetékességét a Kp. 13. §-a állapítja meg.

The obligation to pay administrative service fees for the military aviation authority procedure are regulated by Paragraph (3b) of Section 3 of AoA and MoD Decree 9/2004 (IV. 16.) on fees for military aviation authority procedures.

A katonai légügyi hatósági eljárásra vonatkozó igazgatási szolgáltatási díjfizetési kötelezettséget az Lt. 3. § (3b) bekezdése és a *katonai légügyi hatósági eljárások díjairól szóló 9/2004. (IV. 16.) HM rendelet* határozza meg.

Regarding the fee for administrative lawsuits and other administrative court proceedings for the adjudication of administrative legal disputes the Paragraph (1) of Section 45/A. of Act on Fees (hereinafter as AoF), on the fee for the administrative non-litigation procedure the Paragraph (5) of Section 45/A. of AoF, on the method of payment of the tax I provided information based on Paragraph (1) of Section 74 of AoF.

A közigazgatási jogvita elbírálása iránti közigazgatási per és egyéb közigazgatási bírósági eljárás illetékéről *az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény* (a továbbiakban: Itv.) 45/A. § (1) bekezdése, a közigazgatási nemperes eljárás illetékéről az Itv. 45/A. § (5) bekezdése, az illeték megfizetésének módjáról az Itv. 74. § (1) bekezdése alapján adtam tájékoztatást.

According to Paragraph (1) Section 20 of CGAP Az Ákr. 20. § (1) bekezdése alapján a the official language of administrative authority közigazgatási hatósági eljárás hivatalos nyelve a procedure is Hungarian. Where there is any magyar, a 20. § (4) bekezdése szerint pedig conflict between the Hungarian text and foreign amennyiben eltérés van a hatóság döntésének language text of the authority's decision, the magyar és idegen nyelvű szövege között, a Hungarian language version shall be authentic. magyar nyelvű szöveget kell hitelesnek tekinteni.

The right of issuance is based on Appendix 6 of A kiadmányozási jog a Honvédelmi Minisztérium the Dictation 30/2022. (VII. 29.) of the Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló Organizational and Operational Regulations of the 30/2022. (VII. 29.) HM utasítás 6. függelékén Ministry of Defence of Hungary. alapul.

Attached:

- Authorization № 1694/8/200
- Nominated personnel approval forms
- CAME approval page

Budapest, by timestamp

In the name and on behalf of
Kristóf SZALAY-BOBROVNICZKY
Minister of Defence

Lt. Colonel Sándor SIMON
Airworthiness Supervisory Division
Head of Department

Csatolva:

- 1694/8/200 fnyt. számú Működési Engedély és melléklete
- Vezető beosztású személyek jóváhagyó lapjai
- CAME jóváhagyó lapja

Budapest, időbélyeg szerint

Szalay-Bobrovniczky Kristóf
honvédelmi miniszter
nevében és megbízásából:

Simon Sándor alezredes
Légialkalmassági Felügyeleti Osztály
osztályvezető

Made in 4 copies

One copy: 5 sheets

Official in Charge (@): civ. Gyorgy Balogh
(balogh.gyorgy@hm.gov.hu)

Receive Copy № 1 Archive
Copy № 2 Client
Copy № 3 Hungarian Defence Forces Logistic Command
Copy № 4 Hungarian Defence Staff Capability development Office

Készült: 4 példányban

Egy példány: 5 lap

Ügyintéző (@): Balogh György kotv.
(balogh.gyorgy@hm.gov.hu)

Kapják: 1. sz. pld.: Irattár
2. sz. pld.: Ügyfél
3. sz. pld. Magyar Honvédség Logisztikai Parancsnokság:
4. sz. pld. Honvéd Vezérkar Képességfejlesztési Iroda:

HONVÉDELMI MINISZTERIUM
ÁLLAMI LÉGÜGYI FŐOSZTÁLY
mint katonai légügyi hatóság

E-ALÁÍRÓÍV